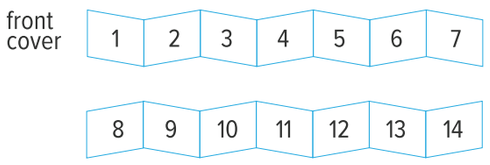
print info

Print area: 120×420 mm
Fold size: 120×60 mm
Paper: 128 g / uncoated paper



1

EN

mysound BH-21 Grey
BH-N025

mysound BH-21 Blue
BH-N026

rombica

USER MANUAL

Thank you for purchasing Rombica device.
Please read this user manual before operation and save it for the future.

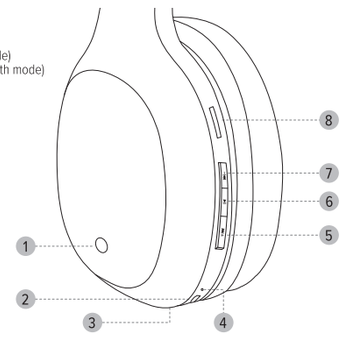
BLUETOOTH
HEADPHONES

2

EN

GENERAL INFORMATION

1. Power button
   Long press – power on / power off
   Short press during incoming call – receive incoming call (Bluetooth mode)
   Press for 2 seconds during incoming call – reject incoming call (Bluetooth mode)
   Short double press – call back to last caller (Bluetooth mode)
2. Micro-USB port
3. AUX
4. LED indicator
5. Forward/Volume+ button
   Short Press – play next song
   Long press – increasing volume
6. Play / Pause button
   Short Press – play/pause
   Long press – switching modes (Bluetooth/microSD/FM)
   You can hear different sound notification for each mode:
- Bluetooth – single “beep” sound
- microSD audio playback – double “beep” sound
- FM – triple “beep” sound
7. Back/Vol- button
   Short Press – play previous song
   Long press – decreasing volume
8. microSD slot



TECHNICAL CHARACTERISTICS AND APPEARANCE MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE

3

EN

SPECIFICATION

Power: DC 5V, from battery
Bluetooth version: 5.0
Frequency range: 20 Hz – 20 kHz
Driver power: 30 mW
Driver diameter: 40 mm
Sensitivity: 95 dB ± 3 dB
Impedance: 16 Ohm
Battery: 200 mAh / 3.7 V
Storage media devices support: microSD up to 32 GB (MP3, WMA, WAV audio files)
Interfaces: microSD slot, micro-USB, AUX, BT, FM, mic
In the box: headphones, USB cable, AUX cable, manual

OPERATION OF THE DEVICE

POWER ON
Press and hold Power button. Sound notification and turned-on LED indicator will confirm power on.

POWER OFF
Press and hold Power button. Sound notification and turned-off LED indicator will confirm power off.

PAIRING VIA BLUETOOTH
1. Make sure that AUX cable is not connected to the device. Turn on headphones.
2. Open Bluetooth settings on your smartphone/PC, enable Bluetooth and search for new devices. When Bluetooth headphones will be found, confirm pairing.
3. After successful pairing both the Bluetooth headphones and your device, you can control playback by Bluetooth headphones buttons.

4

EN

PHONE CALLS
You could receive incoming calls with Bluetooth headphones if it paired to the smartphone. You can talk using built-in mic and drivers.
Short press Power button to receive the incoming call. Press button again to end the call. Press Power button for 2 seconds during incoming call to reject it.

MICROSD AUDIO PLAYBACK
Insert microSD card into slot (8). Headphones will automatically switch to microSD Audio Playback mode. Use Bluetooth headphones buttons to control music playback.

AUX PLAY
Use (supplied) cable and connect it to the Bluetooth headphones by one side and the external device by another side. Be sure that cable is well connected. Bluetooth mode is not available when AUX cable is connected to the device. Playback control by buttons on the headphones is not available when AUX cable is connected to the device.

FM RADIO
Switch the working mode to “FM Radio” mode. Short press Play/Pause button to start searching available radio stations. Wait for the search to complete. To change radio stations use buttons (5) and (7).

BATTERY CHARGING
Before use, fully charge Bluetooth headphones within 8 hours. New battery requires 2-3 full charge-discharge cycles to reach full capacity.
Use (supplied) cable and connect it to the Bluetooth headphones by micro-USB side. Connect USB cable to the PC or wall charger (wall charger is not supplied). LED indicator is red while charging and turns blue when the battery fully charged.

SAFETY INFORMATION

1. Before charging be sure that voltage of the power is 5V.
   The recommended adapter is 5V / 500mA.
2. If device is not used during long time, charge it at least once per month.
3. In case of breaking do not try to open and repair device by yourself. Use service center.

5

EN

4. Avoid influence of the high humidity, dust and dirt. Use dry soft lint-free cloth to clean device. Not allowed to use washing or cleaning liquids.
5. Do not store, use or charge device near heat sources and flammable objects, during low or high ambient temperature.
   Charing can be done only under adult supervision. Recommended temperature is 5 to 35 °C.
6. Not allowed to drop or hit device.
7. Do not insert foreign objects to the device interfaces.
8. Turn off device after use.
9. Never pull the cord to disconnect cable, pull the plug.
10. Bluetooth headphones is not intended for the commercial use.
11. Standard battery life is 500 charge-discharge cycles. After exceeding 500 cycles the effective capacity of the battery can be reduced.
    Effective capacity also depends on the ambient temperature.
12. Do not cover working device by cloth or other material.

STORAGE CONDITIONS

Keep the device in a dry, well-ventilated place, far from heaters and direct sunlight.
Keep the device out of reach of children. Do not bite or lick device, as it may cause damage or explode the device.
Children or persons with disabilities should not use the device without the supervision of the responsible person.

Do not dispose with household waste! Required to dispose this electrical device at designated recycling collection point for electrical devices. It ensures that device is recycled professionally and prevents the release of harmful substance into the environment. Make sure that device is an uncharged before disposal.

CE

6

RU

mysound BH-21 Grey
BH-N025

mysound BH-21 Blue
BH-N026

rombica

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за покупку изделия из серии mysound. Перед эксплуатацией устройства прочтите это руководство и сохраните его для использования в дальнейшем

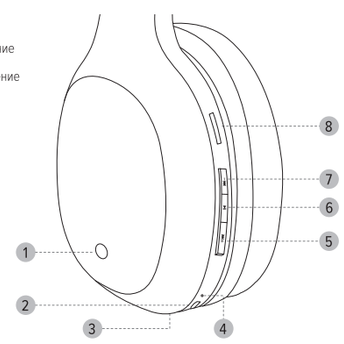
БЕСПРОВОДНЫЕ
НАУШНИКИ

7

RU

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Кнопка питания
   Долгое нажатие – включение/выключение устройства
   Короткое нажатие в момент входящего вызова – принятие/окончание входящего вызова (в режиме Bluetooth)
   Нажатие в течение 2 секунд в момент входящего вызова – отклонение входящего вызова (в режиме Bluetooth)
   Короткое двойное нажатие – вызов последнего абонента (в режиме Bluetooth)
2. Разъем micro-USB для зарядки встроенного аккумулятора
3. AUX / аудиовход
4. LED индикатор
5. Кнопка «Вперед / Увеличение громкости»
   Короткое нажатие – воспроизведение следующего аудиотрека
   Долгое нажатие – увеличение громкости
6. Кнопка «Пауза / Воспроизведение»
   Короткое нажатие – пауза / воспроизведение
   Долгое нажатие – переключение режимов работы (Bluetooth/microSD /FM радио)
   При выборе режима работы воспроизводится звуковой сигнал. Каждому режиму работы соответствует свой сигнал:
- Режим Bluetooth – один гудок
- Режим воспроизведения аудио с microSD-карты – два гудка
- Режим FM радио – три гудка



8

RU

7. Кнопка «Назад / Уменьшение громкости»
   Короткое нажатие – воспроизведение предыдущего аудиотрека
   Долгое нажатие – уменьшение громкости
8. Слот для microSD карты памяти

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ВНЕШНИЙ ВИД МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание: DC 5V, от встроенного аккумулятора
Bluetooth стандарт: v5.0
Диапазон воспроизводимых частот: 20 Гц – 20 кГц
Мощность динамиков: 30 мВт
Диаметр широкополосных динамиков: 40 мм
Чувствительность: 95 дБ ± 3 дБ
Импеданс: 16 Ом
Аккумулятор: 200 мАч / 3.7 В
Поддержка носителей информации: microSD карты до 32 ГБ (MP3, WMA, WAV аудиофайлы)
Интерфейсы: слот microSD, micro-USB, аудиовход, Bluetooth, FM
Комплектация: наушники, USB-кабель, аудиокабель, документация
Дополнительно: встроенный микрофон

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВКЛЮЧЕНИЕ
Нажмите и держите кнопку питания, звуковой сигнал и загоревшийся LED-индикатор подтвердят включение. Отпустите кнопку.

9

RU

ВЫКЛЮЧЕНИЕ
Нажмите и держите кнопку питания до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал и LED-индикатор не погаснет.

СОПРЯЖЕНИЕ С ВНЕШНИМ УСТРОЙСТВОМ ПО BLUETOOTH
1. Убедитесь, что аудиокабель не подключен к наушникам. Включите наушники.
2. Если наушники ранее были подключены к внешнему устройству и в момент включения внешнее устройство находится в зоне доступа, то наушники автоматически подключатся к ранее сопряженному устройству. В случае отсутствия в зоне доступа ранее подключенных устройств, вам потребуется выполнить сопряжение. Для этого откройте настройки Bluetooth на мобильном устройстве/компьютере, активируйте функцию Bluetooth и запустите поиск устройств. Когда ваше устройство найдет наушники, подтвердите подключение. Система может вывести на экран диалоговое окно, в котором необходимо ввести цифры «1234» или «0000» или другие для создания пары.
3. После создания пары между вашим устройством и наушниками можно наслаждаться любимой музыкой. Вы можете контролировать воспроизведение на своем устройстве или управлять им при помощи кнопок на наушниках.

РЕЖИМ ЗВОНКА
Вы можете принимать входящие вызовы с помощью наушников, если в данный момент они сопряжены с телефоном/планшетом. Разговор ведется с помощью встроенного микрофона и динамиков. Коротко нажмите на кнопку питания для принятия входящего вызова, повторное нажатие завершит разговор. Нажатие кнопки питания в течение 2 секунд во время входящего вызова отклонит звонок.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО С MICRO-SD КАРТЫ
Вставьте карту памяти в слот для microSD карты (8). Устройство автоматически перейдет в режим воспроизведения аудио с microSD карты. Используйте кнопки устройства для включения, остановки воспроизведения и переключения треков.

AUX PLAY
Выключите наушники и подключите аудиокабель к наушникам (разъем «AUX / аудиовход») одним концом, а другим концом к источнику сигнала. Убедитесь в верности подключения. Штекер должен плотно войти в разъем устройства, иначе воспроизведение будет с шумовыми помехами или без звука. В данном режиме наушники будут выступать в качестве классических проводных наушников. При подключении аудиокабеля к разъему «AUX / аудиовход» режим Bluetooth и управление кнопками на наушниках становятся недоступными.

10

RU

FM РАДИО
Переключите наушники в режим FM-радио. Коротко нажмите кнопку «Пауза / Воспроизведение» для старта поиска доступных радиостанций. Дождитесь завершения поиска. Для переключения между радиостанциями используйте кнопки (5) и (7).

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА
Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор в течение 8 часов. Новый аккумулятор требует 2-3 цикла полного заряда-разряда для достижения максимальной емкости. Выключите наушники и подключите USB-кабель к micro-USB разъему наушников. Затем подсоедините USB-кабель к персональному компьютеру, либо к зарядному устройству «USB-сеть» (зарядное устройство в комплект не входит). Во время зарядки LED-индикатор будет гореть красным цветом. Когда LED-индикатор будет гореть голубым цветом – зарядка окончена.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
1. Перед подзарядкой аккумулятора убедитесь, что напряжение питания составляет 5В. Рекомендуемый адаптер 5В/500мА
2. Если устройство не используется в течение длительного времени, заряжайте его раз в месяц.
3. Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.
4. Избегайте воздействия на устройство повышенной влажности, пыли и грязи. Используйте для очистки сухую мягкую безворсовую ткань. Запрещается использовать для этой цели какие-либо моющие или чистящие жидкости.
5. Не храните, не используйте устройство и не заряжайте аккумулятор рядом с источниками тепла и легковоспламеняющимися предметами, при повышенной или пониженной температуре. Зарядка может производиться только под наблюдением взрослого. Рекомендуется использовать устройство при температуре от 5 до 35 °С.
6. Не допускайте падения устройства и не подвергайте его сильным ударам.
7. Избегайте попадания посторонних предметов в отверстия и разъемы на корпусе устройства.
8. Обязательно выключайте устройство после использования.
9. При отсоединении кабеля от наушников никогда не тяните за шнур, держитесь за штекер.
10. Наушники не предназначены для использования в коммерческих целях.
11. «Режим Bluetooth» не предназначен для использования в коммерческих целях.
12. Стандартный ресурс аккумулятора составляет 500 циклов заряда-разряда. После превышения 500 циклов эффективная емкость аккумулятора может снижаться.

11

RU

13. Эффективность хранения и передачи энергии аккумулятора зависит от температуры окружающей среды.
14. Не разбирайте устройство, не подвергайте его сильному нагреванию и не кладите его в воду, так как это может привести к нагреванию аккумулятора с большим выделением тепла.
15. Чтобы гарантировать достаточную вентиляцию и нормальную работу устройства, никогда не накрывайте работающее устройство тканью или другим материалом, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и/или сокращение срока службы изделия.
16. Прослушивание музыки в наушниках при чрезмерных уровнях громкости может привести к нарушению слуха.
17. В потенциально опасных ситуациях, где изоляция от внешних звуков может представлять опасность (например, на железнодорожных переездах) следует временно прерывать прослушивание.
18. Качество амбушюров может ухудшаться при длительном использовании или хранении. Держите амбушюры в чистоте.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
Храните устройство в недоступном для детей месте. Не кусайте и не облизывайте устройство, это может привести к повреждению или взрыву устройства. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми или лицами с ограниченными возможностями без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасное использование устройства. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с устройством.

Назначение товара: беспроводные Bluetooth-наушники. Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях. Используется для приема и воспроизведения аудио посредством Bluetooth соединения со сторонним устройством и встроенных динамиков. Ограничения при использовании: при использовании устройства необходимо соблюдать нормы, установленные законодательством страны (в которой используется изделие), касательно громкости воспроизведения аудио в общественных и жилых зонах. Изделие содержит встроенный аккумулятор. Перед транспортировкой обратитесь к местным органам власти / перевозчику для уточнения правил и условий перевозки.

12

RU

Товарный знак / торговая марка: rombica.
Адрес производства: «Шеньчжень Невсун Дижитал Технолоджи Со. ЛТД.» 2-4Ф Билдинг А, Невсун Технолоджи Парк. ФенгТанг Роад. Фуйонг Товн. Бао'ан Дистрикт, Шеньчжень, КНР (Китайская Народная Республика), Китай.
Импортер: ООО «ОнЛайн Трейд», РФ, 123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, этаж 3, помещение 50. +7 (495) 225-95-22
Претензии принимает ИМПОРТЕР. Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "Ромбика". Адрес: Россия, 115054, г. Москва, Пятницкая ул., д. 71/5, строение 2, этаж 5, офис 500. Претензии от покупателей принимает ИМПОРТЕР. Произведено: Китай. info@rombica.ru
Техническая поддержка – support@rombica.ru
Дата производства товара определяется по серийному номеру товара: четвертый и пятый символы серийного номера обозначают месяц производства, шестой и седьмой символы – год производства соответственно. Серийный номер нанесен на упаковку.
Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

ЕАС

Не утилизируйте электрические устройства в неотсортированные городские отходы, используйте отдельные пункты сбора отходов. Обратитесь к местным органам власти за информацией, касающейся доступных систем сбора отходов. Если электронные устройства выбрасываются на городскую свалку, вредные вещества могут попасть в подземные воды и в пищевую цепь, нанося вред здоровью и благополучию.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
1. Гарантийные обязательства распространяются на изделия, приобретенные в РФ.
2. Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия: элементы питания, кабели, переходники, адаптеры, чехлы, ремни, документацию.
3. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях: если изделие использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а так же в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;

13

RU

нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в Руководстве Пользователя и другой документации; если изделие имеет следы попыток неквалифицированного ремонта; если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем; если обнаружены механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю; повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных.
4. Производитель не несет ответственность за возможный вред изделия, прямо или косвенно нанесенный людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) и/или третьих лиц. Также, не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием соответствующего назначения, в результате потери, повреждения или изменения данных и информации.

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ – РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СРОК ГАРАНТИИ – 12 МЕСЯЦЕВ С ДАТЫ ПРОДАЖИ
СРОК СЛУЖБЫ – 24 МЕСЯЦА

При невозможности достоверно установить дату продажи, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия и составляет 18 месяцев. Дата производства товара определяется по серийному номеру товара, четвертая и пятая цифры серийного номера обозначают месяц производства, шестая и седьмая цифры серийного номера обозначают год производства, соответственно. Серийный номер нанесен на упаковку.
Информацию о работе технической службы и гарантийным вопросам можно узнать по электронной почте: support@rombica.ru
Полный список адресов технических центров производителя, уполномоченных осуществлять сервисное обслуживание, представлен на сайте: www.rombica.ru

Изделие .....

Модель .....

14

RU

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Печать продавца

Настоящим утверждаю проверку работоспособности и покупку полностью исправного изделия, указанного выше, в полной комплектации с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, видимых повреждений не имеет. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен(а). С нижеизложенными условиями гарантии согласен(а)

.....
ФИО Покупателя, подпись

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

№	дата	код ремонта	сервис	мастер	клиент